# Transkribering av Arbetsförmedlingens Ny i Sverige-podd: ما هو التعليم الالزامي الحقوق والفرص في الحياة العملية - Lika rättigheter och möjligheter i arbetslivet (på arabiska)

موسيقى

(شربل)

مرحبا، اهلا وسهلا فيكم! في الحلقة الثانية

من مكتب العمل باللغة

العربية. بهذا التسجيل الصوتي، بدنا نتكلم أكثر

عن الحقوق والفرص بالحياة

العملية،كيف يمكنكم أن تحصلوا على المساعدة في حال كان بدكم تنتموا لمجتمع الميم

وتعرضتوا للاضطهاد. راح نعطيكم بعض النصائح للأشخاص المنتمين

لمجتمع الميم، وايضا لكل الذين يحبون

أن يسمعوا هذا التسجيل. في ختام هذه

الحلقة راح نطلعكم على عدد من الجمعيات التي يمكن أن تتواصلوا معها

للحصول على المساعدة .كما فيكم تتصفحوا الروابط اللي راح نحطها تحت

الصفحة. انما قبل ما انبلش التسجيل الصوتي، نحب نرحب بآدم آليان مدير

مشروع القادمين الجدد (يو كام أز يوثبال) RFSL الموجود بيوتبوري RFSL

بنحب انذكر أنه آدم أيضا كان مدير مشروع القادمين الجدد في يوتبوري أيضا.

آدم، مرحبا واهلا وسهلا فيك! نحنا مبسوطين انك معنا اليوم.

موسيقى

(شربل)

آدم، مرحبا واهلا وسهلا فيك! نحنا مبسوطين انك معنا اليوم.

(آدم)

مرحبا انا مبسوط اني معاكم اليوم.

(شربل)

آدم ! كثير من الناس تحكي عن الل HBTQ او مجتمع الميم بالعربي،

فيك تخبرنا اكثر شو هو مجتمع الميم ؟شو بتعني هذه الكلمة؟

(آدم)

مضبوط مجتمع الميم يختصر بكلمه HBTQ بالسويدي.

(شربل)

نعم

(آدم)

أو بالانجليزي LGBT تعريف مصطلح HBTQ هو لكل شخص بينتمي لمجتمع ميم

ولكن لنفصل كل كلمه بكلمه شو تعني اول كلمه هي هومو سكسويل الذي

تعني اذا عندك ميول جنسية هو عاطفي الى نفس الجنس

(شربل)

نعم

(آدم)

في عندك البيسكسيويل الي هي البايسكشوال بالانجليزي

هي ثنائي الجنس يعني اااا الي بيشعروا جنسيا او عاطفيا

انهم ينجذبوا للجنسين ذكر وانثى،

الانثى. في عندك الترانس اللي هي متغيري الجنس وهاي الحلقة راح نفسر

كمان كلمة الترانس لعدة أجزاء وكلمة كوير والتي هي ال q هي غيري...

متغيري النوع الاجتماعي

(شربل)

نعم

(آدم)

ومثل ما قلنا بالإنجليزي استخدام كلمة ال جي بي تي أي كيو اول شي

لنفصل بي شي بيكون موضح أكثر للكلمات الاخرين اذا قلنا ترانس هي عبارة

عن مصطلح جمعي للأشخاص الي ما تتوافق هويتهم الجنسية أو تعبيرهم

الجندري مع الجنس اللي ولدوا فيه يعني أن كان ذكر او أن كان انثى بالعادي

يعرف انه هناك جنسين، جنس ذكري وجنس أنثوي

(شربل)

نعم

(آدم)

توجد طريقة مشتركة، مشتركة للنظر لهذه، لهذا الشي.

(شربل)

نعم

كيف نحنا ممكن ننظر لهذه المسألة، مثلا؟

(آدم)

لازم نفصلها لثلاث أجزاء الي هو الجنس البيولوجي يعني كيف

الشخص بيظهر بالشكل الجسدي كل شي خصوا الهرمونات بالكروموسومات

الجنسية والأعضاء التناسلية الذي بتعبر عن كل شي الذي

بيشكل الجسد البيولوجي للشخص

(شربل)

والتي هي بتدل على انه الشخص ذكر أم الشخص انثى.

(آدم)

مضبوط .

(آدم)

في عدنا التعبير او الجنس الاجتماعي الذي هو كيف بتتصرف وين

اليك بالمجتمع كيف بتلبس وكيف، شعرك طويل او قصير حركة الجسد

وكل هذه الأمور الي بتعبر عن، كيف انت بالمجتمع .

(شربل)

يعني مو كل شي ظاهر او باين للعيان للأشخاص التانيين يعني..

(آدم)

مضبوط، نعم .

(آدم)

نعم

(آدم)

وفي عدنا الهوية الجنسية هي كيف بتشعر، كيف بيشعر كل شخص من

الداخل يعني، يعني نفسيا امرأة أو رجل ممكن يكون الشخص خلقان كرجل ولكن

بيحس حالو كامرأة والعكس صحيح ،أمرأة بتحس حالها رجل، ممكن يكون

شيء مختلط او متنوع وممكن يكون ما بين...

(آدم)

الجنسين

(آدم)

وممكن يكون هو ما يشكل العقل يعني كيف انت بتحس

حالك وبتفكرعن نفسك

(شربل)

نعم

(آدم)

يس، وفي عدنا الي هو شي مو الي معتمد الي هو الجنس القانوني

يعني الجنس الي بتخلق فيه يا ذكر يا أنثى

(شربل)

واللي هو موجود مثلا على بطاقة الهوية مثلا يعرف عنك اذا انت ذكر

ولا انثى؟

(آدم)

بالضبط هنا شي، هنا بالسويد في بالرقم الشخصي الي هو البيرشون نمبر

بعدو لهلق برقم من الأرقام بتعرف اذا الشخص امرأة أو رجل

(شربل)

والي هو بيكون أي رقم منه؟

(آدم)

هو ثالث رقم.

(شربل)

ثالث رقم

(آدم)

بالضبط

(شربل)

بيدل على اذا الشخص

(آدم)

الشخص ذكر ولا انثى وال ار اف ايس ايل بيشتغلوا على هيدا الموضوع،

على اساس يكون هيدا الشي يتناسب مع جميع مجتمع الميم يعني الشخص

الي ما بيحب يعرف عن نفسو كرجل أو امرأة تكون متناسب مع الجميع

يعني ما يكون شي ينتمي الى بشكل أو آخر ذكر او انثى

(شربل)

نعم، آدم، بما انه ذكرت ال اف ايس ايل، راح اتعرفنا عنه أكيد بس فيك

تخبرنا كمانه في بعد شي اسمو الكوير يعني

(آدم)

مضبوط

(شربل)

شو تعريف ال كوير حتى يعني؟

(آدم)

بالضبط الكوير هي مغايرين نوع الاجتماعي ومتغيرين نوع الاجتماعي

إنك بتنتقد القواعد والعادات الاجتماعية المفروضة عليك يعني كيف بتنظر

ل إش، القواعد أو القوانين الغير مكتوبة كيف المجتمع ماشيه، يعني ممكن،

ممكن يكون عندك تفكير مثلا مين بيقول انه اللون الزهري بس لالنساء

ممكن الرجال يلبسو اللون الزهري. هيدا تفكير الكوير يعني كيف الشخص

أو اللباس ، كيف انت بتلبس أو اذا بدلك بدك تستعمل ماكياج فهذا شي.

مين بقول هيدا الشي بس للرجال، بس للنساء ومش للرجال

فقاعدة الكوير أو تفكير الكوير بيكون على هالشكل التالي.

(شربل)

يعني هي القاعدة انه بتكون مغايرة عن العادات والتقاليد او عن

العادات الي المجتمع بيتبناها مضبوط فهو كل شي يكون مغاير وبيكون تقريبا

(آدم)

هو منتقد للاجتماعيات نعم وكيف المجتمع للقيم بالضبط.

(شربل)

أوكي، آدم وصلنا هلق ل ار اف سي ايل، بما انه حكيت عنه أول شي بدي

إياك، بدي منك بس تعرفنا وتعرف المستمعين شو هي ال ار اف سي ايل

بدي منك بعده تحكيني كيف ال اراف سي تشتغل مع ال او بي تي كيو

ومجتمع الميم مع هذه المحاور يلي حكيت عنه يعني انت؟

(آدم)

ال اف ار سي ايل هي الجمعية الوطنية لحقوق مجتمع الميم

بالسويد المثليين أو المثليات الثنائي الجنس وعابري الجندر

ومغيري النوع الاجتماعي

(شربل)

نعم

(آدم)

أجمالا ار اف سي ايل بتشتغل على تفعيل السياسي والنشاط الحركي

لتفعيل كل شي خاص بمجتمع الميم و رفع كل حقوقهم بالمجتمع

(شربل)

نعم

(آدم)

ولحد هلق ال ار اف سي ايل من 1950 من أول ما ابتدوا فعلت وغيرت

كثير من القوانين الي كانت موجودة مثل ما نعرف كان مثلا المثلية الجنسية

بالسويد تعد كمرض هذا الشي تغير بسبب حركة ال ار اف اس ايل والتفعيل

السياسي تبعو أحنا بنشتغل لكل فرد عليه حقوق وعليه واجبات بغض النظر

عن ميوله أو هويته أو هويته الجنسية هيدا مختصر عن ال ار اف سي ايل.

(شربل)

نعم، آدم، بالبداية حكيت لنا عن موضوع المتغيرين جنسيا فيك تخبرنا

أكثر عن الاختلافات بين مغيري الجنس ومتحول متحولين جنسيا؟

(آدم)

لنفهم هذا الشي بدنا نفهم شو الفرق بين الكوير والترانس

والترانس، الكوير هو مثل ما قلنا المغيرين نوع الاجتماعي إنك تنتقد

العادات الاجتماعية إذا كان هذا الشي بيتم بهذا المحور بيكون الشخص

يا ترانس يا كوير

(شربل)

نعم

(آدم)

يعني منو بقطار ال أو ضمن العادات الاجتماعية وكيف المجتمع بيمشي؟

(شربل)

نعم

(آدم)

بس لنفهم هذا الشي لازم نعرف إنه أول شي أر إف أيس أيل بيعتقدوا

لكل فرد الحق بتحديد الجنس الخاص فيه أو الهوية الجندرية

أو الهوية التعبيرية عن كل شخص

(شربل)

نعم

(آدم)

وعلى هذا الأساس بيحدد أي شخص الجنس الخاص

فيه أو كيف بيعبر عن نفسه.

(شربل)

نعم

(آدم)

بس ل نفهم هيدا الشي لازم نفهم في شي أسمو وهيدا الشي من

اللغة اللاتينية شي اسمو سيس: سيس تعني كلمة إنك انت على نفس الجهة.

(شربل)

نعم

(آدم)

على نفس الجهة وهذه بتختلف عن الترانس، الترانس هي

مصطلح يشمل أو بيتضمن مجموعة من الهويات.

(شربل)

نعم

(آدم)

وهي عكس السيس إنك على نفس الجهة.

(شربل)

نعم

(آدم)

وهذا منقسم الترانس لثلاث اجزاء الي هي ترانس

جندر المتغير نوع الإجتماعي.

(شربل)

نعم

(آدم)

ترانس سكسويل هي متغيري الجنس لمان تختلف الجنس عن الهوية

الجنسية عن الجنس البيولوجي والقانوني والعديد من الأحيان

بيعملوا تصحيح للجنس أو تغيير الجنس.

(شربل)

نعم

(آدم)

في عندك الانتر جندر الي هو لا يعرف أو ما بيحدد هويته الجنسية

أو معيار الجنسين إذا كان ذكر أو أنثى يعني يرفض الانتماء إلى ذكر أو أنثى.

(شربل)

نعم

(شربل)

طيب، آدم، إذا كان في إذا الشخص كان عندو مشكلة إنه بيحدد بأي خانه

هو مثلا لاي خانة بينتمي أو كيف بيحدد نفسو كيف ممكن مثلا انتو

ب أر إف سي إيل تساعدو أو هل في شي معين ممكن تعملوا ؟

آدم: طبعا، أرأف سي أيل تعمل من أجل حقوق جميع الأشخاص الي

(شربل)

نعم

(آدم)

بتكون خارج نطاق القواعد والمعايير الإجتماعية فكل شخص بينتمي

لمجتمع الميم هو بنطاق خارج عن القوانين والمعايير الإجتماعية الموجودة.

(شربل)

نعم

(آدم)

لكن بالطبع كل شخص بقرر يعني شخصيا كيف بيحب التعريف عن

نفسه هلق إذا كان في شك أو عدم الإطلاع حول أي شي كيف الشخص

عندو تحير جنسي أو منو منو بطريقة ما بيعرف كيف بدو يعبر عن نفسو

وكل هذه الأمور فيه الواحد يسأل الشخص و أر أف سي ايل بتساعده

بإرشادات إجتماعية ممكن، ممكن بتتوجهو

لمنظمات ثانية أو بتساعدو بطريقة ما.

(شربل)

نعم.

(آدم)

يس..

(شربل)

أوكي، آدم، إذا بدا نحكي عن الكوير هلق ونظرية الكوير كيف، كيف

شو تعريف النظرية؟

(آدم)

الكوير هي مصطلح أكاديمي قديم بيتعامل كثير مع وجهة نظر القواعد

وإختلاف عن القواعد.

(شربل)

نعم.

(آدم)

هيدا مختصر.

(شربل)

أوكي!

(آدم)

بمعنى فيك تعطينا مثل على هذا الشي؟

(آدم)

هي إنه كيف انه بدك تتسائل كل شي خصو بالعادات مثل

ما قولنا والاشياء القواعد المفروضة عليك؟

(شربل)

يعني هي القيم الذي يتبناها المجتمع، بهذا المعنى؟

(آدم)

بالضبط، في عندك ال كيف بتعبر عن هويتك مثلا، الهوية الذي

بتنتقد كل شئ خاص بالجندر او بالجنس؟

(شربل)

أوكي..

(آدم)

أأأأأأأ

(آدم)

في عندك تطبيقيا إنك تنتقد أو تكون خارج عن نطاق المعايير أو

القواعد المفروضة عليك بالمجتمع.

(شربل)

نعم

(آدم)

كانت مثل ما قلنا جندرية أو كيف انت بتعبر عن نفسك إجتماعيا هيدي

تطبيقيا هيدي كله ضمن الكوير مصطلح الكوير في عنك الأسلوب،

التيوري تبعه، المصطلح هي إنك انت كمان تنتقد ل كل شي خاص بالجندر

وبالجنس وكمان كيف السلطة بالمجتمع بتفرض عليك وكيف هذا الشئ

بيتناسب أو ما بيتناسب معك.

(شربل)

نعم

(آدم)

فكل هيدا الشي بيتضمن ضمن الكوير تيوري.

(شربل)

نعم، آدم، بدنا نحكي هلق اشوي عن مفهوم التميز والقانون الذي بيمنع

التمييز بالسويد، أول شي بدنا نقول إنه التمييز هو بيكون ممكن مفهوم

التمييز إنه واسع جدا وبيشتمل على سلسلة أحداث بينظر على إنه مثلا مسيئة

أو عنصرية أوغير عادلة أو متساوية، ولكن هناك بيكون فيه هناك إختلافات

بالتعريفات القانونية للتميز وشو ممكن بيختبروا الإنسان،

فيك تخبرنا أكثر عن القانون؟ قانون مكافحة التميز؟

(آدم)

قانون مكافحة التميز بيشمل كل شي خصو بالميول الجنسي، بالهوية

الجندرية أو بالتعبير ال، بالتعبير.

(شربل)

نعم.

(آدم)

كمان كل شي بيشمل الإنتماء العرقي أو الإنتماء الديني، أو إذا

الشخص عندو، ذوي الإحتياجات الخاصة.

(شربل)

نعم

أوكمان العمر،إذا كان شخص صغير بالعمر، مراهق أو كان شخص كبير

بالعمر ضمن القانون إنت محمي على إنه ما حدا يميزك أوما حدا يضطهدك.

(شربل)

نعم

(آدم)

ولكن طبعا مثل ما بنعرف نحن بكل مجتمع وكمان بالسويد هذا الشي

بيصير إنه أي شخص بيضطهد أي شخص، ولكن هذا الشي بيعاقب عليه القانون.

(شربل)

نعم

(آدم)

ضمن هذه الفئات التي ذكرناها.

(شربل)

نعم، نعم، بتحب اتضيف شي؟

(آدم)

لنفهم هيدا الشي، بدنا نفهم شي إسمو التميز أو الإضطهاد الكراهي.

(شربل)

نعم.

(آدم)

هي الأفعال المسيئة التي بتؤدي إلى ضرر الشخص الثاني.

(شربل)

نعم

(آدم)

يعني إنك تقلل من قيمة الشخص الثاني، هيدا الشي ممكن

يكون بمجال العمل أو يكون المضايقات من نوع

ما هي إنه تنتهك كرامة الشخص الثاني.

(شربل)

نعم

(آدم)

وكمان كل شي خصو بالتحرش الجنسي.

(شربل)

نعم

(آدم)

أو بالتحرش إجمالا، فهيدا كله بيعاقب عليه القانون.

(شربل)

نعم

(آدم)

فكل شي خصو بالإنتهاكات مثل ما قلنا شي بيعاقب عليه القانون.

(شربل)

آدم، إذا بدنا نحكي أكثر عن مثلا إذا الشخص بيشتغل بمكان معين، عن

بيئة العمل لقد إيه، قد إيه مهمة إنه تكون، تكون فيه إنفتاح في بيئة العمل

والشخص بيحس حالو إنه هو يعامل بإحترام وما عم بيتم التميز ضدو

على أساس ما بعرف ميوله الجنسية أو إنتمائه العرقي والديني، إلى آخره،

كيف،شو، شو رأيك بالموضوع إنت يعني؟

(آدم)

إذا كل شخص عليه حقوق وعليه واجبات مثل ما قلنا.

(شربل)

نعم

(آدم)

إذا كل شخص ضمن نطاق العمل تبعو ما ب يحق له يهين شخص

ثاني بغض النظر إذا كان عندو ميول جنسي أو إنتما عرقي أو ديني أو عندو

إعاقة معينة أو عمره، هيدا الشي ضمن القانون إنت محمي.

(شربل)

نعم

(آدم)

إذا صار و تم هيدا الشخص اهان الشخص الثاني،

هذا يعد إضطهاد كراهي.

(شربل)

نعم

(آدم)

وإهانة شخص ثاني ومثل ما قلنا هيدا الشي بيعاقب عليه القانون.

(شربل)

نعم

(شربل)

طيب، آدم، ولكن مسؤولية مين بيكون مثلا انه تكون هذه البيئة موجودة،

أو هذه البيئة منفتحة بمكان العمل؟ هل، هل هذا الشئ بيكون مسؤولية

شخص واحد أو مسؤولية الجميع، وقد إيش بيكون صعب على الشخص

مثلا بيكون ب(هوبي) إستراحة الغدا ولا بإستراحة بس حدا بيعمل فيكا

ولا ياخذ قهوة وما يقدر يعبر عن نفسو يعني كيف بتأثر هيدا على شخصيته كمان؟

(آدم)

طبعا كل شخص مثل ما قلنا عندو حرية أومن حقه يكون على حريته،

على طبيعته بمكان العمل أو

بأي مجال هيدا الشخص موجود فيه،

مثل ما قلنا غير إنه بيحذر القانون التعرض للتميز

بسبب الميول الجنسية

أو الهوية الجندرية أو التعبير الأولوية أو المسؤولية بتكون على صاحب العمل.

(شربل)

أوكي.

(شربل)

بالدرجة الأولى.

(آدم)

بالدرجة الأولى، فصاحب العمل عنده واجب إنه ينشر التوعية، أو ينشر

المعلومات، أو يكون في مثل قواعد أو، أو أشياء مطبقة ب عمليا عند هذا

مكان العمل، إنه أي، ولا أي شخص ب يحق له إنه ينتهك حقوق الآخر

أو يهينوه أو يميزوه بطريقة معينة، ممكن تكون شي دورة أو شي ينعمل

بأول بداية كل سنة من قبل مكان العمل أو كانت بالمدرسة

أو بأي مكان، كان؟ فأول شي صاحب العمل.

(شربل)

نعم، طيب لكان آدم هون في عندي سؤال، في حالة تعرض

شخص لتميز بمكان العمل، يعني لمين ممكن يلجأ؟

وين ممكن يحصل على المساعدة؟

(آدم)

فيه أول شي لازم يقول للمسؤول تبعو

(شربل)

نعم

(آدم)

إذا المسؤول ما ساعدو، لازم يروح لمكتب مكافحة جرائم الكراهية

أو التميز ال.. أو التميز ال(ديسكرمنيرنكس بيرو)،

(آنتي ديسكريمنيرنكس بيرو)

والنقابة الموجودة بالعمل أو المسؤول عن النقابة الموجود بالعمل

الذي هو بيحمي حقوق كل عامل موجود.

(شربل)

نعم

(شربل)

هل ممكن للشخص إنه يتواصل معكم أيضا ب(ال ار اف اس ايل)

هل بتقدموا له انتو المساعدة؟

(آدم)

وطبعا، إذا كان الشخص ملئ استجواب بغض النظر إذا لقا الإستجواب

من مكان العمل أو لا.

(شربل)

نعم

(آدم)

بيحق له كمان يتصل معنا على مكتب دعم ضحايا الإجرام أو التميز

ب(أر أف اس ايل استويد موتاكنينك).

(شربل)

طيب، شو التدابير الذي ممكن ياخذها صاحب العمل؟

وكيف ممكن يحسن ظروف العمل؟

(آدم)

مثل ما قلنا إنه يشغل كل مكان عمل أو صاحب العمل على إنه هذه،

هذه الأشياء ما تصير ما تحصل بمكان العمل، ما لازم تحصل، ويعزز

الحقوق والفرص المتساوية لأي شخص.

(شربل)

نعم

(آدم)

موجود بمكان العمل بغض النظر عن ميوله أو إنتمائه مثل ما قلنا.

(شربل)

نعم، وكيف بيتم تحسين ظروف هذا العمل؟

يعني في شي أماكن معينه ممكن صاحب العمل يشتغل فيها أكثر أو يركز

عليها كرمال يخفف من ال(ديسكرمنيرينك) أو حتى ينهي ال(دسكرمنيرينك)

عنده في حال حصل هذا الشي ولا قبل ما يحصل

أيضا ممكن ياخذ تدابير وقائية.

(آدم)

مضبوط، فالتدابير الذي ممكن ياخذها صاحب العمل هو إنه مثل ما قلنا

يعزز وينشر التوعية على كل شخص موجود بمكان العمل عن الحقوق

والواجبات على كل شخص إنه ممنوع التميز بهيدا المكان الذي بيصير عنده

تميز وين حقوقه وين يلجأ ل يقدر ياخذ مساعدة هذه تقريبا.

التدبيرات مبدئية يقدر كل مكان عمل يقوم فيها.

(شربل)

نعم

(آدم)

غير عن هيك في أربع خطوات وخمس مجالات.

(شربل)

نعم

(آدم)

في البيئة العملية في كل اشياء مقرر فيها أو القواعد أو القوانين

الموجودة في مكان العمل.

(شربل)

نعم

(آدم)

ممكن بيكون خاصة بموضوع الرواتب الشهرية الذي الذي بياخذها كل

عامل ممكن بتكون خاصة بطريقة التوظيف أو الوظيفة التي بياخذها

الشخص ممكن تكون خاصة بتعليم وممكن تكون خاصة بالكفاءة قد أيش

الشخص كفؤ و و كل هذه الأمور لازم تكون مربوطة ببعضها البعض

فما في أي شخص أو مكان عمل ب يقدر أنه بيقدر لكن هيدا ممنوع إذا

انت مثلا تا نقول عندك كفاءة نفس شخص ثاني ولكن انت بمقابلة العمل

تبعك قبل ما ياخذونك للعمل صرحت إنك أنت عندك، عندك شريك حياة.

(شربل)

نعم

(آدم)

إنك أنت عندك ميول جنسية وعندك نفس الكفاءة لشخص ثاني

ماعندو ميول وعندو، عندو صاحبه.

(شربل)

نعم.

(آدم)

إذا هذاك الشخص أخذ نفس الوظيفة تبعك وإنت ما أخذته على

أساس هيدا يكون على أساس أنت عندك ميول جنسي هذا يعد تميز.

(شربل)

نعم

(آدم)

وإضطهاد كراهي.

(شربل)

وهذا بيعاقب؟

(آدم)

هذا بيعاقب عليه القانون بشكل عام، بالضبط.

(شربل)

نعم.

(شربل)

طيب، آدم، في مرات كثيرة بيكون صعب أو يكون من المستحيل تخبر

الأشخاص.

التانين التانيين عن ميولك الجنسية، خاصة تعرف إنه في كثير ناس جايين من

أماكن معينة والتي هي مثلا، الميول الجنسية ولا مجتمع الميم ما عندون أي

حرية هونيك ولا يعترف بيهم المجتمع خاصة إذا هذا المجتمع بيعتقد إنه

هذه الميول هي غريبة عنه أو خاطئة مبنية على اساس ما بعرف ممكن

معتقدات دينية، على قيم إجتماعية إلى آخره، طيب كيف ممكن هذا الشخص

يحصل على مساعدة ويكون هو يعني يقدر يكون هو نفسو بمكان العمل

يعني بحيث يكون هو مرتاح بمكان العمل أو بالحياة بشكل عام يعني

آدم: إن كان شخص مراهق ولا شخص كبير يعني؟

آدم: هيدا لفته حلوة إنك ب تعم تذكره ولكن كمان مهم إنه الي نحكي

عنه هو كمان خاص بحياة أو موت في كثير اشخاص الي بيشتغل

معهم الي من مجموعة القادمين الجدد

شربل: نعم

(آدم)

الي بينتمو لمجتمع الميم، هيدا الشي عن حياة أو موت.

(شربل)

وهيدا الشي واقع.

(آدم)

وهذا الشي واقع، يعني فيك أول ما الشخص يكون موجود بالمكان

هو موجود فيه لازم يحس حالو إنه هو مرحب فيه.

(شربل)

نعم

(آدم)

هذا الشي مش بس باللقاء هذا الشخص ممكن كمان يكون الموضوع

بكيف تتعامل بس كمان شو، كيف المكان اللي هو موجود فيه شكلو يعني،

يعني ممكن ناخذ أشياء بسيطة ولكن هي كثار هم ما ب يلتفتوا له بهذه

الطريقة ممكن تكون خاصة بالمراحيض، الحمامات.

(شربل)

نعم.

(آدم)

إنه ما تكون يا ذكر يا أنثى تكون مشتركة.

(شربل)

نعم.

(آدم)

وإذا ما كان في يعني هيدا المجال، إنه على القليل تكون شي

ما بيعبر عن الجنس، يا هيك يا هيك.

(شربل)

نعم

(آدم)

يعني يا ذكر يا أنثى.

(شربل)

نعم.

(آدم)

شي بسيط ممكن يكون خاص برفع علم الفخر أو ال...

(آدم و شربل)

برايد فلاكPRIDE FLAG

(آدم)

بالضبط، PRIDE FLAGGA ممكن تكون خاصه باللغة،

إذا انت قادم جديد على السويد وما بتعرف اللغة السويدية دغري، مجرد

ما أتشوف انت في أماكن، وكمان راح نفرجهم.

(شربل)

نعم.

(آدم)

لهذه الصور في أماكن مثلا عليها أهلا وسهلا بيكم، ويل كوم،

بعدة لغات يعني.

(شربل)

نعم

(آدم)

كل شي خاص بإنه انت مرحب فيك.

(شربل)

نعم.

(آدم)

هون بغض النظر عن أية لغة انت تحكي.

(شربل)

ساعتها بيحس الشخص إنه هو بينتمي له هذا المكان.

(آدم)

بالضبط، فكل شي، هذه الأمور بتعزز إنك انت مرحب فيك بهذا

المكان، وانت محترم، يعني عم نحترم، عم نحترمك كشخصك.

(شربل)

نعم.

(شربل)

طيب، آدم، خلي نحكي أكثر هلق إذا بدك شوية تفصيليا، مثلا إذا شخص

مراهق بمرحلة الدراسة فينا نقول مثلا، وتعرف انت المراهقين بيتعرضوا

أكثر لغيرهم وعم بيكتشفوا جسدهم، وعم يكتشفوا ميولهم الجنسية

عم يكتشفوا تقريبا كل شي إذا بدك، وهذه المرحلة صعبة، فكيف ممكن

مثلا الشخص اللي مثلا بي بيته ما بيقدر يخبر أهله أو يخبر القريبين منو يعني

أفراد العائلة عن ميوله الجنسية كيف ممكن يحصل على المساعدة،

مع من ممكن يحكي؟

(آدم)

في، في عدة جمعيات وكمان أر أف أس إيل منهم، نحن عدنا بمجموعة

القادمين الجدد ب نؤمّن بيئة محمية لمجتمع الميم، يعني لكل شخص يكون

على طبيعته مثل ما هو ، يجي يحكي مع أشخاص بيفكروا مثلو، حياته مثلهم،

كل هذه الأمور، ولكن إذا بنحكي مراهق مثل ما ذكرت إنه المراهق عندو

مش بس كمان بيكتشف جسده يكتشف حياته العاطفية كل هذه الأمور

كمان عنده إنه، إنه، إنه يقدر يحكي هيدا الشي للمجتمع حواليه أو

بالمدرسة أو بأي مكان هو موجود فيه.

(شربل)

نعم

(آدم)

إذا كان هذا الشي صعب على الشخص أو على المراهق وهذا الشي

ب يتفهمه الواحد ب يقدر يحكي مع أقرب شخص له كصديق، كصديقة

بيقدر يثق فيه.

(شربل)

نعم.

(آدم)

إذا لاء ممكن يحكي مع المرشدة الإجتماعية أو المرشد الإجتماعي.

(آدم و شربل)

بالمدرسة.

(آدم)

بالمدرسة أو بأماكن المراهقين أو العيادات تبعة المراهقين.

(شربل)

نعم.

(آدم)

ال(أونكدموس موتكنينكار)، هناك في كادر كبير من الأشخاص المختصين

الذين بيتعاملوا مع، مع أي شخص.

(شربل)

نعم.

(آدم)

مراهق عنده أي أسئلة، أي شي بدو مساعدة في، من، من طبابة

إلى جلسات إجتماعية، جلسة الإرشاد.

(شربل)

نعم.

(آدم)

كل هذه الأمور

(شربل)

نعم

(شربل)

واضح، ممكن كمان شخص ينبش على جمعيات على الانترنيت مثلا،

في عندك جمعيات معينة أو ويب سايتات معينين ممكن الشخص يفوت

عليهم تنصحو فيهم؟

(آدم)

أكيد مثل ما قلت لك، في جمعيات كثيرة وفي منهم (أر أف أس أيل).

(شربل)

نعم.

(آدم)

مثل ما قلنا بتأمن مجال آمن لهؤلاء الأشخاص، لمجتمع الميم إجمالا،

ليكونو مرتاحين ويحسوا حالهم ب بيتوهم، إذا ما كانوا مرتاحين ب بيتهمن

وعلى هذا الأساس ، راح أنحط روابط كثيرة لعدة.

(شربل)

نعم.

(آدم)

جمعيات بيأمنوا هذا المكان الآمن لمجتمع الميم.

(شربل)

نعم، طيب هلق حكينا عن الشخص إذا كان مراهق، بينما إذا كان الشخص

مثلا راشد لنحكي، كيف ممكن كمان مثلا هذا الشخص يحصل على

المساعدة أو يخبر حدا يقدر يساعده.

(آدم)

إذا كنت كمان راشد، نفس الشئ إذا عندك ثقة بأي شخص قريب منك،

ما تتردد من التكلم معه، وإذ لاء ، لازم يعرف كل شخص إنه بمجال الطبي

بالرعاية الصحية إجمالا بالسويد، وعند(السوسيال)، بأي مكان أنت موجود فيه.

(شربل)

نعم.

(آدم)

في شي اسم، بالاماكن يعني اللي فيها منظمات أو سلطات، في شئ

أسمه واجب كتمان السر، فأي شخص مهني.

(شربل)

نعم.

(آدم)

عنده واجب مهني، عنده واجب كتمان السر، نفس الشئ المترجمين،

فممكن هذا الشخص يحكي للأي شخص قريب منه أو المرشدة الإجتماعية

أو طبيب نفسي أو كل هذه الأمور وياخذ المساعدة الكاملة.

(شربل)

واضح، هذا مهم بس بدي أضيف، لأنه كمان نحن عم نحكي عن مكتب

العمل، بدي أضيف علي الذي ذكرته أنت، إنه بحال أي شخص كان مسجل

بخطة برنامج الترسيخ بمكتب العمل أو بأي برنامج بمكتب العمل ما ضروري

يكون قادم جديد يعني وتعرض أي نوع من التميز فممكن هذا الشخص

يتواصل معه المسؤول معه، أما في حال تعرض للتميز على أساس ميوله

الجنسية أو على اساس، على أي أساس ثاني عرقي أو ديني، فممكن كمان

بيتصل بخدمة الزباين؟ وكمان هناك يتشكى ويحصل على المساعدة؟

(آدم)

مضبوط.

(آدم)

الذي هو بحاجه له، بس من المهم نذكر كل عم يسمعونا إنه بحالة

تعرض الشخص لأي نوع من التميز فمن المهم جدا، أنه يخبر هذا الشخص

وإلا ما حدا بيقدر يساعده إذا هذا الشخص ما بيخبر.

(شربل)

مضبوط، هناك الكثير أشخاص بيترددوا من رفع شكوى عند الشرطة أو

يفكر هذا الشي ما راح يؤدي الى شيئ.

إلى أي نتيجة.

(آدم)

نتيجة أو لأخذ حقي أو كل هذه الأمور، بالعكس إذا فيه شكوى رفعت

ضد أي شخص ما كان، أو أي ما كان أهان شخص معين، الشرطة من

واجبه أن تروح للآخر بهذه...

(شربل)

نعم.

(شربل)

والقانون، والقانون مع الأشخاص الذين تعرضوا.

(شربل)

للتمييز؟

(آدم)

مضبوط.

(شربل)

مش للضد؟

(آدم)

بالضبط، طالما القانون بيحمي على هذه الأمور، ممنوع تتميز، ممنوع

تميز ضدك أو ممنوع إضطهادك، الشرطة عندها واجب إنها تتحقق بهذا

الموضوع وأخذ حق كل شخص، إذا هذا الشيئ لم يؤدي إلى نتيجة، على

الأقل انت عملت شكوى وهذا الشيئ بيضيف للإحصائيات،

قد إيه، كم شخص تعرض إلى ...

(شربل)

تمييز..

(آدم)

الإضطهاد.

(آدم)

كراهية أو تمييز، وهذا الشيئ بيعزز شغل الشرطة مثلا،

لتشتغل على هذه الأمور أكثر.

(شربل)

نعم، آدم احكي لنا عن كيف ممكن الشخص هو يقدر يساعد نفسه

أعطيناهم بعض النصائح، بس هل ممكن تعطينا نصائح مثلا، مش ضروري

يكون أشخاص بينتمو لمجتمع الميم، أشخاص ما بينتمو لمجتمع الميم، هل

هناك نصائح كمان ممكن تعطينا إياها؟

(آدم)

طبعا هناك نصيحة عامة هي إنه ما تاخذ على أعتبار إنك، إنه كل شخص

موجود بالغرفة هو مثلك.

(شربل)

نعم.

(آدم)

كل واحد عنده حياته، كل واحد عنده تفكيره، كل واحد عنده

فعلى هذا الأساس لازم تشوف كل شخص موجود بأي مكان انت موجود

فيه، تحترمه، تقدر إنه هناك أشخاص مختلفين عنك، وما تفكر إنه، مثل

ما قلنا إنه كل شخص ماشي مثل هذا المجتمع أو مثلا نقول عنده ميول.

(شربل)

مغاير؟

(آدم)

مغاير لل..

(شربل)

إلى الجنس الآخر.

(آدم)

إلى الجنس الآخر، ولكن ممكن كمان إذا حكيت مع أي شخص، تعطي

مصطلحات أو تحكي بمصطلحات، تكون متناسبة مع الجنسين، مع الجنس

الذكري والأنثوي، ممكن تكون إذا ما بدك تحدد شريك حياتك، بتقول شريك

حياتك يعني (سامبو أو بارتنر) بالسويدي.

(شربل)

نعم.

(آدم)

يعني مش صاحبتك أو زوجتك أو زوجك أو صاحبك.

(شربل)

نعم.

(شربل)

آدم، أعطيت مثل عن المراحيض وإنه ممكن تكون محايدة، يكون هناك مثل

أسس محايدة، يعني ما تنتمي لأي جنس ويكون كمان بغرف إرتداء الملابس

وتغير الملابس، طيب مرات كثير مثلا بيكون كذا شخص قاعدين على الغدا

عم يتغدوا وإذا بيطلع واحد وبينكت عن مجتمع الميم، أو، فكيف ممكن

للشخص الثاني، كيف ممكن أنا إذا سمعت نكتة عن مجتمع الميم أو مزحة

كيف ممكن أنا كشخص اتعامل مع الشخص الذي قال هذه المزحة؟

(آدم)

لازم كل شخص، مثل ما قلنا عليه حقوق وعليه واجبات، فأي شخص

موجود بمكان العمل يدعم الشخص الثاني، إذا أنا شخص تعرضت لهذا

الشيئ أواجه الشخص الذي حكى أو نكت أو تمسخر عن، عن الميول

الجنسية أو الهوية الجندرية أو أي شيئ يخص مجتمع الميم، تقول له،

الفكرة هي إنه تعلي الشخص وقلل من قيمة الذي الشيئ الذي حكى عنه.

(شربل)

بمعنى؟

(آدم)

في فكرة حلوة، ممكن تقول، أنا بعرف انت لست هكذا، لست،

ما عندك تمييز، ولكن الذي قلته كان يعني كثير،

كثير فيه تمييز، كثير فيه كراهية

(شربل)

ومش بمحله؟

(آدم)

ومش بمحله، ويمكنك القول، إن القانون هكذا، هكذا، وبتعرف القواعد

والبوليسس الموجود عندنا بمكان العمل تقول هكذا، هكذا، فهذه لمصلحتك

إنك ما تحكي هكذا أمور.

(شربل)

نعم.

(آدم)

ممكن ما، ما تتقبل هذه الأمور شخصيا ولكن لا يحق لك تهين

الشخص الثاني مجرد انت ما عندك تقبل للشئ الذي تراه أو الشئ الموجود.

(شربل)

يعني فيك ما تتقبل إنما لازم تحترم؟

(آدم)

بالضبط.

(شربل)

مع الآخرين؟

(آدم)

بالضبط ، ما تتقبل ولكن هذا الشئ تفكير ومعتقد انت ماشي عليه،

ولكن لا يحق لك تهين الشخص الثاني.

(شربل)

نعم.

(آدم)

بغض النظر؟

(شربل)

نعم.

(شربل)

هناك شئ بعد بتحب تضيفه آدم، نصائح تعطيها لل..؟

(آدم)

مثل ما قلنا، غرفة تبديل الملابس تكون (نيوترال) يعني تكون، يعني...

(شربل)

محايدة؟

(آدم)

مثالية.

(آدم)

مثالية للجميع، للجنسين، يعني للذكر والأنثى، ما تكون مصنفة يا ذكر

يا أنثى، نفس الشيئ بالمراحيض، ممكن كمان، إذا الشخص بدو يروح

( فوريلدرر ليديهيت)، أو إجازة عائلية ما تعتبر إنه هذا الشخص ممكن

يكون بعلاقة مع الجنس المغاير، أو الجنس الآخر، فهذه الأمور بديهية

ولكن ما لازم الواحد يكون عندو تفكيرز

(شربل)

إنه الواحد ما كثير ينتبه له...

(آدم)

بالضبط، فاعتبر إنه أي شخص، وكل شخص عنده حياته، عنده حقوقه

وإنه ما تشوف كل شخص على أساس ذكر أو أنثى، يعني كل شخص،

عنده الحق يعبر عن نفسه، كيف هو بيشوف.

(شربل)

نعم.

(آدم)

نفسه، وما تستعمل مثل ما قلنا، تعابير تقلل من قيمته الشخص الثاني

و على طول بتديره على الشخص ذاته، انت ما بتحب أحد يقلل من قيمتك،

فما تقلل من قيمة احد ثاني.

(شربل)

كل واحد يحطه على حاله.

(آدم)

بالضبط.

(شربل)

نعم.

آدم: بالضبط، وهناك ايضا، إذا، هلق بالسويد بلشت تستعمل تعابير

مثل (هن)، يعني تصنيف الشخص

(شربل)

والذي هو ضمير ما عندنا إياها بالعربي.

(آدم)

بالضبط، ضمير غير موجود بالعربي.

(شربل)

نعم.

(آدم)

الذي هو لا يحدد.

(شربل)

هي أو هو؟

(آدم)

هي.

(آدم)

أو هو.

(آدم)

للأثنين يضبط، وهذا الشيئ قديم يعني في عدة مجتمعات وبعدة بلاد

موجود بفينلاند عم يستعملوا وأخذناها منهم، فهذه مثل ما قلنا القواعد

والإجتماعيات الموجودة بكل مجتمع، كذلك بالسويد إذا تتوقف بالصف، في

بلاد ثانية ، هذا الصف ليس موجودا، فهذه الإجتماعيات

التي نحكي عنه ممكن يكون الشخص.

(شربل)

تختلف من بلد لبلد؟

(آدم)

منتقد له، ولا تمشي عليه.

(شربل)

نعم.

(آدم)

بالضبط، أهم شيئ هناك نقطة مهمة إنه، إذا شخص بيعرف إنه

وهذا الشخص موجود بمكان العمل، أو بالمدرسة، أو بأي مكان كان،

ما تستعمل الشخص الذي ينتمي لمجتمع الميم، يعني بميول أو هوية

وأي شيئ من هذا النطاق، كوسيلة أسئلة، يعني صندوق أسئلة

أتبلش تسأله، كيف انتوا علاقتكم العاطفية؟ كيف انتو علاقتكم، كيف.

(شربل)

أسئلة التي انت ما بتحبه تجاوب عنه.

(آدم)

بالضبط.

(شربل)

ما تسأله لشخص.

(آدم)

فانت مستحيل تسأل يمكن شئ، شئ بتحس إنه...

(شربل)

كثير خاص.

(آدم)

خاص.

(آدم)

أو تعرف (أولريدي) عن أي شخص.

(شربل)

نعم.

(آدم)

كان.

شربل)

أأأم...

(آدم)

كيف علاقتك أو كيف، أذا بدك تعرف هذا الشئ وعندك علاقة؟

(شربل)

وطيدة؟

(آدم)

تتعمق أكثر.

(آدم)

تتعمق على هذه الأمور، إذا عندك علاقة مع هذا الشخص منيحة،

وهذا الشخص أوكي، يعني ما عندك مشكلة أنك تسأله، تسأله بكل إحترام

وإذا الشخص بدو يجاوب على الشئ، ولكن إذا انت عندك.

(آدم)

فضولية.

(آدم)

حب المعرفة عن كل شي خاص بال(هوبي تيكيو)، فيك تعمل (سيرج)

وهناك كثير أشياء موجودة على صفحة (أر أف أس أيل) مثلا، كل تعبير

بتعبيره ماذا يعني، باللغة الانجليزية وباللغة السويدية وهناك أيضا باللغة الغربية.

(شربل)

نعم آدم، أنا بدي اشكرك على هذه المعلومات القيمة

الذي أعطيتنا إياها اليوم.

(آدم)

شكر لك!

(شربل)

انتم مستمعينا بحب أشكركم على حسن المتابعة ، وفي حال كنتم تحبون

تسمعوا المزيد من التسجيلات الصوتية، فما عليكم إلا تدخلوا على مكتب

العمل.

www.arbetsformedlingen.se

كان معكم

شربل مخلوف

أدم أليان

وعلى الهندسة الصوتية

أندرياس دومكا